Chapter 4

A collar— it has the effect of removing free will from the person wearing it
—THEREFORE
MY NAME IS "CHUUTA"
I AM A FOLLOWER OF YOH-SAMA, THE PROUD PRINCE OF THE DEMON WORLD


Traumerei Scans
Translation..... Yuki_suzu
Edits..... Sou
B

STRUGGLE
くぃぃぃ
I CAN'T REMOVE IT
FOR NOW CAN YOU PLEASE REMOVE THIS COLLAR!?
YES?
NOW TALK
... I GET THAT YOU'RE HIS FOLLOWER
BAD ATTITUDE
BUT I WON'T LISTEN TO ANYONE'S ORDERS EXCEPT YOH-SAMA'S?
SAYO, "STAY"
STOP
ぴたっ
WILL LISTEN TO ANYTHING YOH-SAMA SAYS
HEY
... HEY, YOH...
OH, THAT'S RIGHT YOH-SAMA ♡
THE PERSON WHO HAS THIS COLLAR ON

STRUGGLE
UGH... I CAN'T MOVE
SQUEEZE
YO.... YOH...
Ah
FLASH
This guy...
THAT COLLAR REALLY SUITS YOU
You can move now ☆
Is he an idiot
—BY THE WAY, YOH-SAMA

Here!
MAY I KNOW WHERE YOU ARE STAYING NOW?
ON THE ROOF OF THIS GIRL'S HOUSE OR THE DOGHOUSE THAT THIS GIRL MADE
WHAAT ...?
THIS WOMAN IS LETTING YOH-SAMA STAY IN THAT SORT OF PLACE
That's why humans are
Hey don't call Sajo "this woman"
UNFORGIVABLE GAZE
RUMBLE RUMBLE
SLIDE
—YOH-SAMA SHOULD BE
SHINE
STAYING IN MORE SUITABLE PREMISES

はﾚ
Bang
Brown
Place
ん？

Kaboom
Wha... What is this
Right next to my house
IT'S NOT SOMETHING TO BE SHOCKED OVER
IT'S SOMETHING LIKE MAGIC
Magic is way too convenient
NOW YOH-SAMA, PLEASE HEAD INSIDE
SAYO WILL COME TOO
Pull
Sorta
I_I DON'T WANT TO

にゃらーん
MEOW!
welcome back, yoh-sama
How many floors are there
Eh
KEHEHE, HOW IS IT, YOUNG GIRL? DID YOU FALL IN LOVE AGAIN?
YOH-SAMA IS GREAT
ISN'T IT AN HONOUR TO BE SOUGHT AFTER BY THAT VERY YOH-SAMA?
. I KNOW THAT YOH IS GREAT

BUT I'M NOT IN LOVE WITH HIM
PING
—THAT'S HOW IT IS, CHULITA
I'LL REVEAL IT TO JUST YOU BUT THIS GIRL IS NOT IN LOVE WITH ME
I WANT YOU TO TEACH ME HOW TO MAKE A HUMAN GIRL FALL IN LOVE WITH ME
Sob
HOW... HEART-WRENCH-ING...
Sob
—IF IT'S COME TO THAT
clap!!
EH... wai— what's this!?
Jangle
WITH THIS, THIS YOUNG GIRL WILL NOT BE ABLE TO GET OUT OF THIS ROOM
WITH THIS HUMAN GIRL
YOU JUST HAVE TO CREATE AN INTIMATE RELATIONSHIP

Why did it become like this
PLEASE TAKE YOUR TIME
CLOSES
Heh
SHOOT
COME HERE
SQUEEEEE
HEY SAYO
This is bad
With one glance from me
any kind of woman will fall in love with me hahaha
An intimate relationship with this guy!?
I really can't take this off...

Ahh...
Jangle
Jangle
This is bad, I'll be eaten
In one sense or another
starts to
NOW SAYO
SLIDE
Ahh Yuuki.....
SAY THAT YOU'RE IN LOVE WITH ME
I am still weak...!!!
I AM IN LOVE WITH YOU
YO... YOH
You come and go really hurriedly
Sayo-chan is so busy lately...

YOU SAID "I AM IN LOVE WITH YOU", DIDN'T YOU
heh heh
WITH THIS, WE'VE ESTABLISHED AN INTIMATE RELATIONSHIP
This guy
Ah
He's a real idiot
PFFT
Bu ha ha
Gurgle
WHAT IS SO FUNNY!!
THAT'S BECAUSE YOU'RE SAYING (WE HAVE AN) INTIMATE RELATIONSHIP WITH SUCH A COCKY FACE. !!
AND THAT'S WRONG TOO!!
Bluch

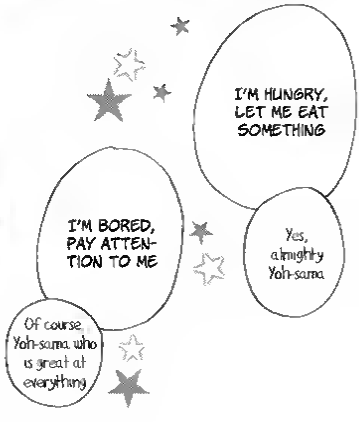
It was bad of me to laugh
Even so, I thought I'd be kissed or something—...
Sulk
Sigh...
hmph
SHUT UP!!
Stomp
Stomp
mpfh
HEY YOH...
HEY SAYO, I GOT IT
ゴゴゴゴ
... could it be
Oh
.....
For now, I should apologize for laughing at him...
How is it like for a demon ?
that this guy has never fallen in love before
I'm a pot calling the kettle black

I have a bad feeling about this!!
I'll make you regret treating me as a laughingstock
ゆらり…
SWAY
As long as you're wearing that collar, you will do what I say
Oh?
What is this look..
LISTEN, SAYO
しゃらん
SHAKOON

I UNDERSTAND, SUPER STRONG YOH-SAMA
Squeeze
I'LL BE HAPPY TO DO SO, SUPER COOL YOU-SAMA
He's still a dog, this guy
STROKE STROKE
ALL RIGHT, STROKE MY HEAD
WAG
WAG

Rumble Rumble
FROM NOW ON, YOU AREN'T ALLOWED TO USE ANY WORDS THAT AREN'T PRAISING ME
YOU WILL PRAISE ME WITH A SMILE
Also add "sama" (behind my name)
Oh wow...

SAYO
WHAT IS IT, YOU-SAMA


I'M HUNGRY, LET ME EAT SOMETHING
Yes, almighty Yoh-sama
I'M BORED, PAY ATTENTION TO ME
Of course, Yoh-sama who is great at everything

*T/N: CHUUTA MEANS THIS IN THE SEXUAL SENSE BUT YOH TAKES IT LITERALLY

WHAT IS AN INTIMATE RELATIONSHIP
AHH THAT'S RIGHT
IT MEANS TO SLEEP TOGETHER*
HUH?
IT'S EASY
This means to sleep together!!
(T/N: THE AUTHOR IS PROBABLY PUTTING THIS IN FOR YOUNGER READERS...)

RIGHT NOW, SAYO-SAMA IS AT YOH-SAMA'S BECK AND CALL
... AT MY BECK AND CALL HUH.....
ふとーん FUTO~N
ゴゴゴゴゴ KUMGLE KUMGLE KUMGLE

WE'RE GOING TO SLEEP TOGETHER
YES I'LL BE HAPPY TO, MARVELOUS YOH-SAMA
Eh—
I don't really get it but I have a bad feeling
MIND YOU, THIS IS ESTABLISHING AN INTIMATE RELATIONSHIP
OF COURSE, YOH-SAMA WHO IS GOOD AT EVERYTHING
IF WE SLEEP TOGETHER, THE FUTON WILL BE CRAMPED
I'LL BE HAPPY TO, YOH-SAMA WHO WILL EVEN SEND A HOLLYWOOD ACTOR RUNNING AWAY WITH BARE FEET
Are you even trying to praise me
YES
SLAM
SHOCK

ガシッ
GRAB
はい ちっ
PULL
... BORING

IF IT'S NOT THE USUAL SAYO
IT'S BORING
.....
... HEY YOH
IT DOESN'T MEAN ANYTHING IF YOU FALL IN LOVE WITH ME WHILE LISTENING TO EVERYTHING I SAY
—BESIDES

(*T/N SAYO USES THE WORD "KOI", WHICH MEANS LOVE, WHILE YOU TYPICALLY SAYS "HOREru" WHICH MEANS TO FALL IN LOVE/BE INFATUATED WITH WHICH CAN EXPLAIN WHY HE DOESN'T KNOW WHAT "KOI" IS)

HAVE YOU EVER BEEN IN LOVE?
HUH?
LOVE*? WHAT'S THAT
What is it, so suddenly
Oh just as I thought
I'VE NEVER BEEN IN LOVE SO I DON'T REALLY UNDERSTAND IT BUT
So I'm sorry I laughed at you just now
... LISTEN, YOH

IF WE DON'T KNOW WHAT LOVE IS, WE WON'T REALLY KNOW IF WE'VE FALLEN IN LOVE
WELL
WE'LL PROBABLY FEEL HAPPY IF WE'RE TOLD "I LIKE YOU" BY THE PERSON WE'RE IN LOVE WITH
I WOULD THINK THIS MUCH
What am I even saying

NOW THEN, SAYO
CAN YOU SAY "I LIKE YOU" AS A TRIAL
EH!?
HMPH
.....
AS A TRIAL, THEN
OK
"I LIKE YOU"
—I SEE

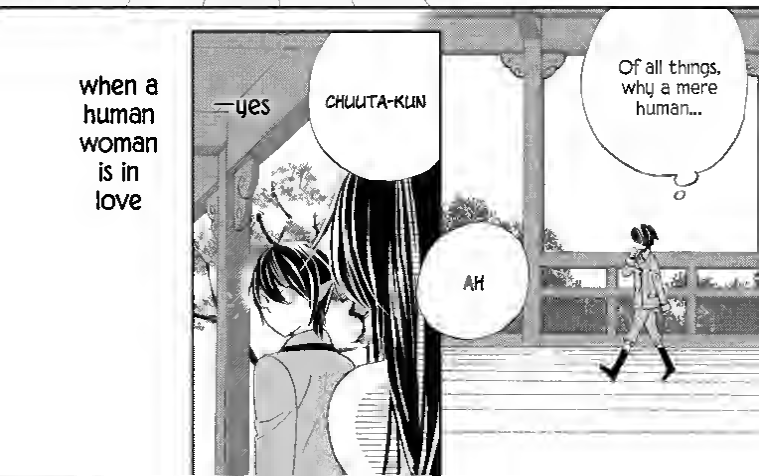
IT'S NOT BAD

ばっさあ!!
FLIP!!
!?
WHAT HAPPENED SAYO
It's NOTHING!!
What?
What is this
?
?!
My face feels hot

.....
He's not there
chirp
chirp
chirp
Ugh
Sparkle
Sparkle
It's not bad
What is this
OH SAYO-SAMA GOOD MORNING
YOU LOOK LIKE YOU ARE IN DIS-TRESS
FOR SUCH TIMES, PLEASE HAVE THIS

NOW I'VE REALIZED
I LIKE MA-KUN...
IT'S A STIMULANT WINE ♡
!!
SPITS OUT
ぶばっはあ
—WITH THIS SORT OF FEEL
ACCORDING TO THIS PIECE OF LITERATURE, WHEN A HUMAN WOMAN IS IN LOVE
HER FACE WILL BECOME RED AND HER EYES WILL TEAR UP WHEN YOUR EYES MEET
AND HER HEART WILL POUND
OH

SO THIS IS HOW YOU DISTINGUISH A WOMAN WHO'S IN LOVE
WITH THIS YOU'LL BE ABLE TO TELL WHEN SAYO-SAMA FALLS IN LOVE WITH YOH-SAMA
LET'S READ THIS PIECE OF LITERATURE THOROUGHLY AND LEARN FROM IT
I'LL BE BORROWING THIS
PLEASE GO AHEAD, YOH-SAMA
バタン
SHUT
.. Yoh-sama


when a human woman is in love
Of all things, why a mere human...
CHUUTA-KUN
—yes
AH

when your eyes meet
THIS..
her face will turn red
Blush
I'LL BE RETURNING IT...
Hiccup
Her eyes will tear up
Tear
Tear
—and
Nyan

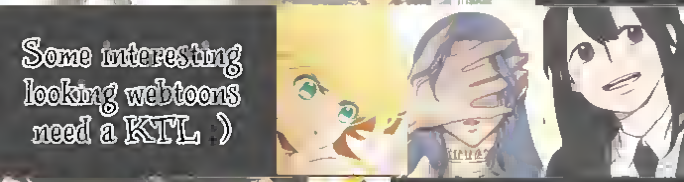
Hug!!
Cat-chan you're cuteeee—
Scratch
Squeak
Thump
Thump
Stroke stroke stroke
This person...
has disregarded Yoh-sama and fallen in love with me...!!
and her heart will pound
はっ

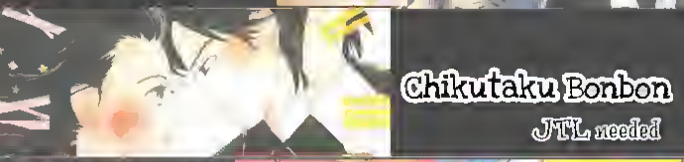
Eyes tearing up
Eh
Ah
Blue face
over-thunk?
Eh... Sayo... her face is turning red

A huge misunderstanding

Calling for help!
We need you for faster releases!
Know some Korean, Japanese, or Chinese? Have some knowledge in photoshop? Know how to redraw manga and webtoon? We need your help! For faster releases, we need more available staff, so please head over to our blog page <...BLOGSPOT.COM> and apply today!

JTL needed
Machi de Uwasa no Tengu no Ko


Some interesting looking webtoons need a KTL )


Chikutaku Bonbon
JTL needed

A Destructive God Sits Next to Me
Boku no Tonari ni Ankoku Hakaishin ga Imasu.
CTL or JTL needed :D
暗黒
2